

PORT^{OF}TURKU

F I N L A N D

TOIMINTAKERTOMUS 2009



TURUN SATAMAN TOIMINTAKERTOMUS 2009

SISÄLLYSLUETTELO

- 3 Turun Satama lyhyesti
- 4 Vuoden 2009 merkittävimmät tapahtumat satamassa ja markkinointitilaisuudet kotimaassa ja ulkomailla
- 6 Toimitusjohtajan katsaus
- 8 Matkustajaliikenne
- 10 Tavaraliikenne
- 12 Rakentaminen ja suunnittelu
- 14 Jakelukeskustoiminta ja liikenneyhteydet
- 15 Ympäristövastuu
- 18 Turun Satama työnantajana
- 20 Satamaliikelaitoksen johtokunta
- 22 Turun Sataman talous vuonna 2009
- 23 Tilinpäätös 2009
- 30 Kort om Åbo Hamn
- 31 Yhteystiedot

TURUN SATAMA LYHYESTI

Toiminta-ajatus

Turun Satama on valtakunnallisesti merkittävä liikenteellinen ja logistinen keskus, joka asiakaslähtoisellä toiminnallaan tukee voimakkaasti elinkeinoelämän kehittymistä ja tätä kautta työllisyyttä. Turun Satama toimii tehokkaasti itsenäisenä kunnallisena liikelaitoksena keskittyen matkustaja- ja suuryksikköliikenteeseen ja kehittäen tuotoillaan satamaa siten, että ulkomaankaupan ja -liikenteen harjoittajille turvataan kilpailukykyiset toimintaedellytykset. Toiminnassaan Turun Satama tukeutuu osaavaan ja sitoutuneeseen henkilöstöön sekä Turku-strategian painottamiin liikenteellisiin ja elinkeinopoliittisiin tavoitteisiin.

Visio

Turun Sataman visio on kehittää Turun talousalueesta yhdessä muiden toimijoiden kanssa yksi Suomen johtavista logistiikkakeskittymistä, jonka jakelualueena on koko Skandinavia, Keski-Eurooppa, Baltia ja Venäjä. Satama on resursseiltaan niin vahva, että se kykenee vastaamaan elinkeinoelämän muuttuviin tarpeisiin kaikkien kuljetusmuotojen osalta.

Arvot

Strategian perustan muodostavat asiakaslähtöisyys, korkea ammatillinen sekä logistinen osaaminen, tehokkaat liiketoimintaprosessit sekä kestävä kehityksen mukainen vastuu toimintaympäristöstä.

Avainlukuja	2005	2006	2007	2008	2009
Liikevaihto, Meuro	23	24,1	24,8	24,1	22,9
Muutos %	-1,6	5,1	2,8	-2,9	-4,9
Käyttökate, Meuro	11,1	12,5	11,7	11,1	10,8
Liikevaihdosta %	48,6	51,7	47,2	46,1	45,3
Liikelyijäämä, Meuro	7,3	8,6	7,8	7,1	6,1
Tulos, Meuro	3,2	4,7	4,4	1,7	2,7
Investoinnit	4,5	4,6	3,5	6,2	6,6
Sijoitetun pääoman tuotto %	6,6	7,6	9	8,11	7,2
Omavaraisuusaste %	96,4	96,7	96,3	97,6	98,2
Henkilöstö keskimäärin	142	140	135	132	122

VUODEN 2009 MERKITTÄVIMMÄT TAPAHTUMAT SATAMASSA JA

TAMMIKUU

- » Satamaliikelaitos aloitti toimintansa 1.1.
- » Satamaliikelaitoksen johtokunnan jäsenet toimikaudeksi 2009–2012 valittiin 26.1.

HELMIKUU

- » Mediatapaaminen Turun seudun median kanssa 10.2.

MAALISKUU

- » M/s Finnulp korvasi m/s Runnerin Turku–Travemünde -reitillä 3.3.
- » Pansion sataman asemakaava lainvoimaiseksi 10.3.
- » Cruise Shipping Miami -näyttely Miamiassa 16.–19.3.

HUHTIKUU

- » Sataman uudistetut www-sivut julkaistiin 6.4.
- » TransRussia 2009 -näyttely Moskovassa 21.–24.4.

TOUKOKUU

- » Logistiikka - Kuljetus -näyttely Helsingissä 6.–9.5.
- » Transport Logistic -näyttely Münchenissä 12.–15.5.
- » Länsisatama porttivyöhykkeen muutostyöt ajalla 4.5.–15.6.

KESÄKUU

- » Lillbacka / Lillbacka Powerco aloitti uuden linja Turusta Ruotsiin ja Saksaan 13.6.
- » Risteilyalukset: Vistamar 1.6., Saga Ruby 12.6., Athena 16.6. ja Blach Watch 24.6.



Satamaliikelaitoksen johtokunta aloitti toimintansa tammikuussa



Uudistetut www-sivut julkaistiin huhtikuussa



Toukokuussa Turun Satama osallistui Logistiikka - Kuljetus -messuille Helsingissä



M/s Finnulp korvasi m/s Runnerin maaliskuussa



Heinäkuussa järjestetty

A MARKKINOINTITILAISUUDET KOTIMAASSA JA ULKOMAILLA

HEINÄKUU

- » The Tall Ships' Races Baltic 24.–27.7.

ELOKUU

- » Suomen Satamaliiton hallituksen kesäkokous Turussa 12.8.
- » Schenker Cargo Oy:n jakeluvaraston laajennus otettiin käyttöön 17.8.
- » Risteilyalus Athena 20.8.
- » M/s Baltic Bettina korvasi m/s Baltic Sean Turun ja Bergenin välillä 28.8.
- » Posten Logistik SCM Oy:n harjannostajaiset 20.8.
- » Port of Turku Open -golfturnaus Ruissalossa 31.8.

SYYSKUU

- » Risteilyalukset: Kristina Brahe 1.9. ja 6.9., Amadea 6.9.
- » Satama tutuksi Turun Päivänä ja Sataman 860-vuotisjuhlaconsertti Forum Marinumissa 20.9.
- » Seatrade Europe -risteilymessut Hampurissa 15.–17.9.

LOKAKUU

- » Team Lines Finland lisäsi Rotterdamin Turkuun liikennöivän konttilinjan satamiin 1.10.
- » Kotisatama Turku -tilaisuus Tampereella 29.10.
- » Oasis of the Seas -aluksen luovutus Turusta 30.10.

MARRASKUU

- » Turun Satama osallistui ESPO Awards -kilpailuun sijoittuen seitsemän parhaan joukkoon 6.11.
- » Satamassa otettiin käyttöön uusi ESS-henkilöstöjärjestelmä 23.11.
- » Lucky Stars - satamakalenterin julkistamistilaisuus Turun VPK:n talo 26.11.
- » Turku 2011 kulttuuripääkaupunkihankeen mainoskyttilä ilmestyy satamaan 30.11.

JOULUKUU

- » M/s Baltic Queen korvasi m/s Silja Europan Turku–Tukholma -reitillä 26.11.–18.12.
- » Kaupunginhallitus nimitti Christian Rambergin Satamaliikelaitoksen toimitusjohtajan virkaan 15.12.
- » Satamaliikelaitos ja Kiinteistöliikelaitos solmivat aiesopimuksen Suikkilantien rahoituksesta 16.12.



Uusi Tall Ships' Races oli jälleen yleisömenestys



Marraskuussa juhlittiin uutta Satamakalenteria



Posten Logistik SCM Oy:n logistiikkakeskuksen harjannostajaiset elokuussa



M/s Baltic Queen korvasi m/s Silja Europan Turku–Tukholma -reitillä



TURUN SATAMA VALMISTAUTUU NOUSUUN

Vuosi 2009 oli Turun Satamalle tyydyttävä erityisesti matkustajaliikenteen ja Skandinavian yksikköliikenteen osalta. Suomen ulkomaankaupan tilanteesta johtuen kokonaisliikenteen määrä kuitenkin laski, vaikkakin vähemmän kuin satamissa yleensä.

Liikenne ja talous

Liikenteen kokonaismäärä vuonna 2009 oli 2,97 miljoonaa tonnia. Matkustajia Turun sataman kautta kulki 3,61 miljoonaa. Risteilyaluskäyntejä vuonna 2009 oli kahdeksan.

Monipuolisen liikennerakenteen sekä kehittyvän jakelukeskustoiminnan ansiosta Sataman talous pysyi kohtuullisena. Liikevaihtoa kertyi 22,9 miljoonaa euroa ja ylijäämää 2,6 miljoonaa euroa. Säästöt materiaalien hankinnassa, palveluiden ostoissa sekä henkilöstön palkkakuluissa vaikuttivat osaltaan Sataman tuloskehitykseen.

Sataman investoinnit kasvoivat edellisvuodesta 6,6 miljoonaan euroon. Suurin yksittäinen investointi kohdistui Pansion sataman kehittämiseen liittyvään ympäristörakentamiseen.

Turun Sataman hallintomallia uudistettiin

Turun Satamaliikelaitos aloitti vuoden alusta toimintansa uuden kuntalain mukaisena liikelaitoksena. Satamaliikelaitoksen toimintaa johtaa seitsemänjäseninen Satamaliikelaitoksen johtokunta, joka korvaa aikaisemman satamalautakunnan.

Rakentaminen ja suunnitelmat

Ovakon alue saatettiin valmiiksi yhteistyössä jakelukeskusoperaattoreiden kanssa. Schenker Cargo Oy laajensi jakeluvaraustaan 10 000 neliömetrillä kasvattaen sen kokonaisia

lan 32 500 neliömetriin. Loppuvuonna 2009 valmistunut Posten Logistik SCM Oy:n 25 000 neliömetrin suuruinen logistiikkakeskus vihittiin käyttöön tammikuussa 2010.

Ovakon alueen valmistuttua rakentamisen painopiste siirtyy Pansion satamaan, jossa työt on jo osin aloitettu. Sataman kehittämistä palvelee entiselle Laivateollisuusalueelle kesällä valmistunut rakennustekninen suunnitelma.

Ympäristö ja yhteydet

Turun Sataman uusi ympäristöohjelma valmistui vuonna 2009. Monivuotisen ohjelman pääkohtia ovat Itämeren tilan parantaminen, ilmastomuutoksen torjunta, meluhaittojen vähentäminen ja energiatehokkuuden parantaminen. Kaikilla painopistealueilla on tehty jo käytännön toimenpiteitä, kuten reaaliaikaisten melunmittausten aloittaminen satamassa ja sitä ympäröivillä alueilla.

Satamayhteyksien kehityksessä saavutettiin yksi merkkipaalu uuden E18-tien valmistuttua. Koko Turun ja Helsingin välin muuttuminen nelikaistaiseksi moottoritieksi vahvistaa edelleen Turun sataman asemaa Skandinavian jakelukeskuksena.

Vuosia vireillä olleesta Suikkilantien parantamisesta solmittiin rahoitus-

TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

sopimus Turun Sataman ja Kiinteistöliikelaitoksen välillä vuoden 2009 lopulla. Nelikaistaisen yhteyden rakentaminen Pansiontieltä valtatie 8:lle tulee parantamaan merkittävästi sataman saavutettavuutta.

Juhlavuodesta tulevaisuuteen

Turun Satama juhli 860-vuotista olemassaoloaan vuonna 2009. Juhlavuoden vaikuttavin tapahtuma oli suurten purjealusten The Tall Ships' Races, jonka järjestelyistä Satama ja kaupunki saivat kiitosta tapahtuman järjestäjiltä ja alusten miehistöiltä sekä liki puoleen miljoonaan yltäneeltä kävijäjoukolta.

Vuoden 2010 keskeisiä asioita ovat oman toiminnan edelleen tehostaminen sekä Turun Sataman yhtiöittämisen valmistelu. Markkinoiden hitaasti elpessä kehitystyö jatkuu toiminnan kaikilla alueilla. Tavoitteena on varmistaa sataman kilpailukyky ja valmius vastata täysipainoisesti asiakkaiden tarpeisiin nousun vahvistuessa. Kehitystyö kohdistuu erityisesti matkustaja- ja ro-ro-liikenteen sekä Pansion alueen toimintaedellytysten parantamiseen.



Katse jo huomisen horisonttiin tähdättynä kiitän asiakkaitamme, henkilöstöämme ja yhteistyökumppaneitamme kuluneesta vuodesta. Ollaan valmiina myötätuulen noustessa.

Christian Ramberg
toimitusjohtaja



Matkustajaliikenne kasvoi vuonna 2009

Turun Satama on Skandinavian liikenteen johtava satama Suomessa ja matkustajien kokonaismäärällä mitattuna Suomen toiseksi suurin matkustajasatama. Kauniin saariston ympäröimän sataman suosio matkailijoiden keskuudessa perustuu nopeisiin yhteyksiin ja korkeatasoisiin palveluihin sekä tiheimpään frekvenssiin Ruotsin liikenteessä. Sataman matkustajaliikenne muodostuu nopearytmisestä lauttaliikenteestä ja kansainvälisestä risteilyliikenteestä.

Turun sataman matkustajaliikenne osoitti vuonna 2009 nousevaa trendiä. Vuonna 2009 Turun kautta kulki yhteensä yli 3,6 miljoonaa matkustajaa kasvun ollessa 2,1 %. Keskimäärin satamassa kävi lähes 10 000 matkustajaa vuoden jokaisena päivänä. Turku - Tukholma -reitillä matkustajaliikenteen kasvun ovat mahdollistaneet Viking Linen uudistetut alukset ja vuonna 2008 liikenteen aloittanut Silja Linen lisäkapasiteettia tuonut uusi alus m/s Galaxy. Matkustajaliikenteen lievästi kasvava trendi oli suhteellisen vakaata koko toimintavuoden ajan.

Matkustajaliikenne tuo satamaan myös runsaasti ajoneuvoja. Ruotsinlinjan lautoilla kulki viime vuonna yli

300 000 henkilö- ja pakettiautoa sekä lähes 11 000 linja-autoa.

Turun risteilykesä 2009 painottui kesä- ja syyskuulle

Turussa kävi vuoden 2009 aikana kuusi ulkomaista ja kaksi kotimaista risteilyalusta tuoden mukanaan yhteensä lähes 3000 matkustajaa. Ensivierailulle saapui 160 m pitkä m/s Athena, jonka matkustajat tulivat pääosin Iso-Britanniasta. Muut kesän risteilyvieraat tulivat mm. Saksasta ja Yhdysvalloista. Risteilyvieraat viettävät Turussa yhden päivän ja jatkavat illalla matkaa Itämerellä. Risteilyvieraiden käytössä oli ilmainen sukkubussi sataman ja keskustan välillä.

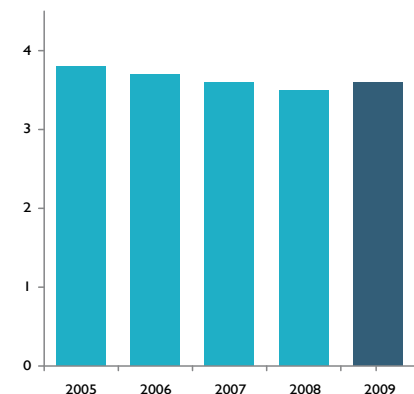
Turun Satama ja kaupungin matkailuorganisaatio Turku Touring isännöivät elokuussa 2009 Cruise Baltic mark-

Vuonna 2009 Turun kautta kulki yhteensä yli 3,6 miljoonaa matkustajaa

kinointityöryhmän kokousta, johon osallistui yli 50 risteilyalan asiantuntijaa Itämeren eri satamakaupungeista. Työryhmän tavoitteena on tarjota yhdenmukaista ja laadukasta palvelua kansainvälisille risteilijöille ja siten kasvattaa Itämeren markkinaosuutta

risteilykohteena. Turku on ihanteellinen vierailukohde pienemmille risteilylaivoille sekä jahdeille ja tavoitteena on kasvattaa nykyistä risteilykävijämäärää entisestään.

MATKUSTAJALIIKENNE, milj. henkilöä



TALOUSTAANTUMASTA HUOLIMATTA TAVARALIIKENNE SÄILYI KOHTUULLISELLA TASOLLA

Turku on vakiinnuttanut asemansa johtavana Skandinavian liikenteen keskuksena. Tätä asemaa lujittivat entisestään vuoden aikana Ovakon alueelle noussut Posten Logistik SCM Oy:n logistiikkakeskus sekä Schenker Cargo Oy:n logistiikkakeskuksen laajennuksen valmistuminen.

Skandinavian yhteyksien lisäksi Turusta on säännölliset linjat mm. Saksaan ja Iso-Britanniaan. Uuden laivalinjan kesäkuussa avasi Power Line, jolla taloustaantumasta huolimatta oli roh-

keutta aloittaa uusi ro-ro-linja Turusta Oxelösundiin ja Travemünden m/s Global Carrierilla.

Vuoden 2008 lopulla alkanut taloustaantuma syveni maailmanlaajuisesti lamaksi ja sen vaikutukset näkyvät myös Turun sataman rahtiliikenteessä. On kuitenkin positiivista, että Turun laajakirjoisen tavaravaliokoman ansiosta vuoden 2009 aikana tapahtui rahtiliikenteessä laskua vain 13,4 prosenttia kun esimerkiksi metsäteollisuuden kuljetuksiin keskittyneillä satamilla tavaraliikenne laski 20–35 prosenttia.

Turun sataman tavaraliikenne vuonna 2009 oli noin kolme miljoonaa tonnia.

Turun sataman keskeisimmän osaamisalueen, autolauttaliikenteen kuljetusmäärät nousivat 6,6 prosenttia

Tuonti laski 23 prosenttia, mutta vienti osoitti orastavaa 0.1 prosentin kasvua. Olosuhteisiin nähden Turun Satama ylsi kuitenkin vuoden 2009 aikana tyydyttävään taloudelliseen tulokseen.



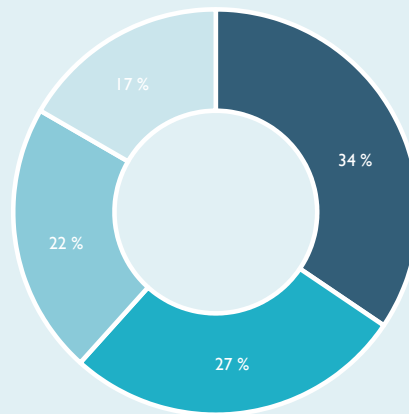
TAVARALIIKENNE

Suurin muutos tavaraliikenteessä oli uusien autojen tuonnin väheneminen 66 prosentilla. Jyrkkä lasku johtuu pitkälti siitä, että vuoden 2008 loppupuoliskolla transitoliikenne Venäjälle pysähtyi lähes kokonaan. Turun satama otti alkuvuodesta vastaan runsaasti myös muihin Suomen satamiin matkalla olleita autoja, joista suurin osa oli matkalla transitona Venäjälle.

Turun sataman keskeisimmän osamisaalueen, autolauttaliikenteen kuljetusmäärät nousivat 6,6 prosenttia ja eniten pienenevät rautatievaunujen kuljetukset 47,2 prosenttia. Rekka-kuljetukset pienenevät kolme prosenttia, mutta sen sijaan henkilö- ja pakettiautojen määrässä oli 4,2 prosentin kasvu vuoden 2009 aikana.

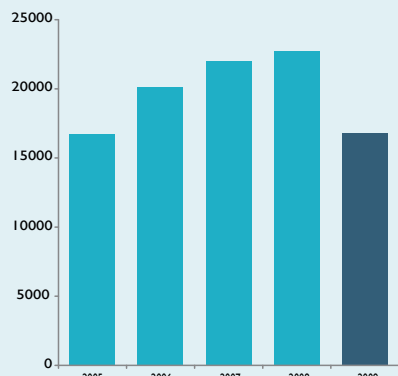
Aluskäyntejä vuoden 2009 aikana oli 2428 kappaletta, mikä merkitsi 8,4 prosentin laskua edellisvuoteen verrattuna. Toisaalta alusten koko suureni eli nettovetoisuudessa tapahtui 3,4 prosentin kasvu.

TAVARALIIKENNE, 3,0 milj. tonnia

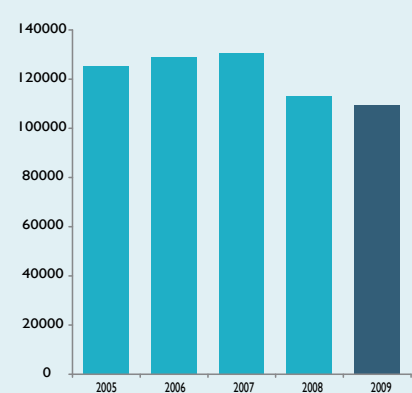


■ Autolautta ■ Muut ■ Ro-Ro ■ Junalautta

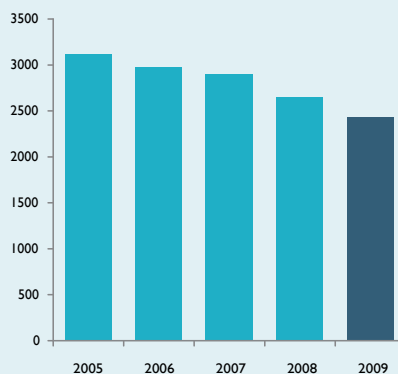
KONTTILIIKENNE, TEU



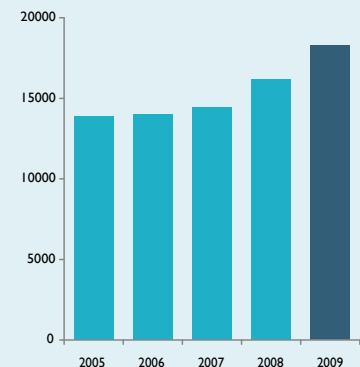
REKKALIIKENNE, kpl



ALUSKÄYNNIT, kpl



KESKIMÄÄRÄINEN ALUSTEN NETTOVETOISUUS, NT





RAKENTAMINEN JA SUUNNITTELU

OVAKON ALUEEN VALMISTUTTUA RAKENTAMISEN PAINOPISTE SIIRTYI PANSIOON

Satamahallinnon yksi tärkeimmistä perustehtävistä on luoda ja ylläpitää tehokkaasti toimivat puitteet satamaliikenteelle. Käytännössä tämä tarkoittaa satamainfran jouhevaa kaa-voittamista, suunnittelua, rakentamista ja ylläpitoa.

Pansion sataman asemakaava sai lainvoiman vuonna 2009. Jatkorakentamista ajatellen laadittiin Pansion satama-alueen tekninen yleissuunnitelma. Tässä suunnitelmassa määriteltiin laiturijärjestelyjen ja pohjarakentamisen perustechniikat sekä vaiheittain rakentamisen mahdollisuudet. Tarkkaa aikataulua tuleville töille ei vielä määritelty, koska se on kiinni tulevasta liikenteen kehityksestä ja mahdollisesti muista satamajärjestelyistä. Lupahakemus yhden uuden laituripaikan rakentamiseksi kuitenkin jätettiin loppuvuonna 2009.

Turun Sataman mittavin investointikohde vuonna 2009 oli Pahaniemen sillan pohjoispuolelle toteutettu jakeluvaraston laajennus, pinta-alaltaan noin 10 000 m². Yhdessä pari vuotta aiemmin valmistuneen varaston kanssa tämä noin 32 500 m²:n kokonaisuus on vuokrattu Schenker Cargo Oy:lle. Samalle alueelle valmistui mar-

raskuun lopulla myös Posten Logistik SCM Oy:n 27 000 m²:n kokoinen logistiikkakeskus.

Pilaantuneiden pohjasedimenttien ruoppauksissa Turun Satama on teknisen kehityksen edelläkävijä. Aurajoesta ruopattiin 88 000 m³ pilaantuneita massoja, jotka sideainetta

Turun Sataman mittavin investointikohde vuonna 2009 oli Pahaniemen sillan pohjoispuolelle toteutettu jakeluvaraston laajennus

käyttäen otettiin hyötykäyttöön Pansion täyttöalastaan. Uutta Suomessa kehitettyä menetelmää, jota kutsutaan prosessistabiloinniksi, käyttäen pilaantuneet massat saatettiin haitattomaan muotoon ja sijoitettiin tulevan satamakentän täyttörakenteeksi. Tämä mittava työ valmistui vuoden 2009 alussa ja näin varmistettiin myös se, että laivajärjestelyjen osalta The Tall Ships´ Races -järjestelyt voitiin toteuttaa onnistuneesti.

Muita investointikohteita vuonna 2009 olivat monitoiminosturin nostokyvyn lisääminen, uuden konttielimen hankinta sekä kenttien, laitureiden, rakennusten ja muiden satamarakenteiden peruseräparannukset ja -korjaukset.

Työt väylätietojen saamiseksi Merenkululaitoksen Navi-ohjelmaan käynnistettiin

Merenkululaitoksen Navi-ohjelman tarkoituksena on saada väyläaluetta, väylälinjausta, turvalaitteita ja väyläalueen vesisyvyyskysymyksiä koskevat tiedot vastaamaan todellista ja ajantasaista tilannetta maastossa. Tämä takaa sen, että näistä tiedoista voidaan tuottaa tarkkoja ja mahdollisimman virheetömiä merikarttoja.

Turun Sataman osalta tämä mittava työ käynnistettiin vuoden 2009 syksyllä. Monikeilaluotauksilla tarkistettiin kaikkien Turun Satamalle kuuluvien väyläalueiden ja satama-aitaiden vesisyvytykset. Seuraavaksi tehdään tarvittavat ruoppaukset sekä varmistetaan syvytykset tankoharjauksella, minkä jälkeen oikeat väylätiedot voidaan viedä Navi-ohjelmaan.

JAKELUKESKUSTOIMINTA JA LIIKENNEYHTEYDET



PARANTUVAT TIEYHTEYDET TUKEVAT KASVAVAA JAKELU- KESKUSTOIMINTAA

Turun Sataman laivaliikenteelle tarjoamia palveluja täydentävät pitkälle kehitetyt terminaali- ja varastointipalvelut sekä laajentuneet logistiset lisäarvopalvelut. Korkealuokkaisten palvelujen ja toiminnan tehokkuuden ansiosta Turun satamasta ja laajemmalti Turun alueesta on muodostunut Skandinavian ja Keski-Eurooppaan tavaraliikenteen merkittävä jakelukeskus Suomessa.

Turun Sataman Ovakon alueella valmistui vuoden 2009 aikana Schenker Cargo Oy:n 22 000 m²:n suuruisen jakeluvastaston 10 000 m² suuruisen laajennus. Saman vuoden aikana valmistui Posten Logistik SCM Oy:n

27 000 m²:n suuruisen jakeluvastasto. Yhdessä edellä mainittujen ja alueella toimivien muiden logistiikkayritysten kanssa Ovakon alueesta on muodostunut koko Suomen oloissa merkittävä logistiikkakeskittymä.

” Ovakon alueesta on muodostunut koko Suomen oloissa merkittävä logistiikkakeskittymä

Laajentunutta jakeluvastotoimintaa tulee tukemaan myös sataman liikenneyhteyksien paraneminen entisestään sen jälkeen, kun vuoden 2009 aikana suunniteltu Suikkilantien nelikaistaistaminen satama-alueelta Rauman valtatielle valmistuu. Tieyhteys on tarkoitus toteuttaa ns. en-

nakkorahoitusmallina, jossa Turun kaupunki maksaa ensin rakennustyöt ja valtio korvaa investointikustannuksista puolet jälkikäteen. Suikkilantien nelikaistaistaminen turvaa kasvavalle raskaalle liikenteelle nopean ja joustavan yhteyden valtakunnan runkotieverkko.

Turun Satama on varmistanut ympäristöön kohdistuvat toimenpiteensä DNV:n sertifioimalla toimintajärjestelmällä. Toimintajärjestelmä noudattaa ISO 14001, ISO 9001 sekä OHSAS 18001 -standardeja. Satamalla on ollut sertifioitua ympäristö- ja turvallisuusjärjestelmät vuodesta 2002 alkaen ja toimintaa kehitetään jatkuvasti mm. tavoitteellisten ympäristö- ja turvallisuusohjelmien sekä sisäisten ja ulkoisten auditointien avulla.

Järjestelmäsertifikaatit ovat voimassa kevääseen 2011 asti. DNV arvioi viimeksi syksyllä 2009 Sataman ympäristö- ja turvallisuusjärjestelmien toimivuuden, kyseinen määräaika-arviointi vietiin läpi ilman toimintaan kohdistuvia poikkeamia. Sataman toimintaa ympäristö- ja turvallisuusasioiden suhteen kehitetään jatkuvasti mm. DNV:n esittämien parannusehdotusten pohjalta.

Ympäristöjärjestelmään kiinteästi liittyvä Sataman ympäristöohjelma käsittää ne toimenpiteet, jotka keskittyvät ympäristötietoisuuden lisäämiseen, toiminnan ympäristövaikutusten ehkäisemiseen, jätehuollon kehittämiseen sekä energiansääntöön. Vuoden 2009 aikana Satama mm. otti käyttöön satamapäästömallin, huomioi ympäristöperusteisissa satamamaksuissaan tulevat alusten

päästörajoitukset sekä osallistui Turun seudun päästöjen leviämismallin laadintaan. Vuoden lopussa Sataman ympäristöohjelma uudistettiin ottaen huomioon esim. Turun kaupungin ilmasto- ja ympäristöohjelma vuosille 2009–2013.

EFFORTS - melun häiritsevyyden arviointi

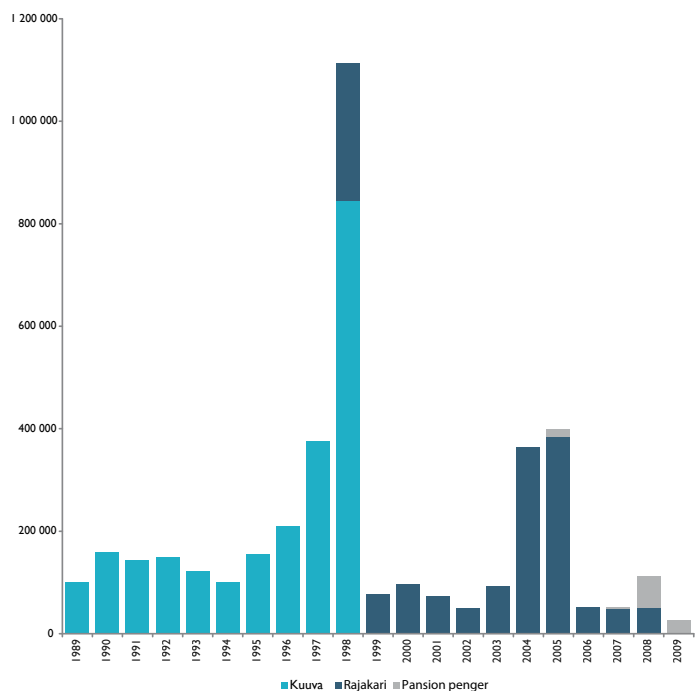
Turun Satama oli mukana vuonna 2006 alkaneessa EFFORTS-projektissa (Effective Operations in Ports), joka päättyi lokakuussa 2009. Sataman toiminta liittyi tässä projektissa melun leviämisen mittaamiseen ja melun häiritsevyyden arviointiin. Projektissa mm. seurattiin satama-alueella vuoden verran melun leviämistä,

laadittiin koko satamasta melumalli sekä järjestettiin kuuntelukoe, jossa arvioitiin erilaisten satamaäänien häiritsevyyttä.

Muu näkyvä ympäristötyö

Satamalla on erilliset ympäristöluvut satamatoiminnalle kantasatamassa (matkustajasatama sekä Länsisatama) ja Pansion satamassa. Ympäristölupien mukaisesti Satama on seurannut säännöllisesti mm. melua ja ilmanlaatua satamassa ja sen lähialueilla sekä vuosittain raportoinut toimintansa ympäristövaikutuksista mm. ympäristöviranomaisille.

Läjitetty määrä (irto-m³)



Pääsääntöisesti Turun satamaan suuntautuva laivaliikenne on linjaliikennettä, joka on Merenkulkulaitoksen toimesta vapautettu Sataman järjestämästä jätehuollosta, eli ne hoitavat itse omat jätteensä. Matkustaja-auto-lautoilla on jäteveden maihin jättämistä varten kiinteät viemäryhteydet, muuten vastaanotto on tapauskohtaisesti järjestettävissä tankkiautoilla. Vuoden 2009 lopussa satama-alueella saatiin valmiiksi oma alusten jätevesien vastaanottopiste, joka edelleen parantaa jäteveden vastaanottomahdollisuuksia mm. risteilijöiltä. Satama-alueella on satamatoimintaa varten kuusi jäteasemaa, joissa on mahdollista lajitella polttokelpoisesta jätteestä erilleen pahvi, metalli, lasi sekä puutavara. Lajittelun myötä ns. sekajätteen osuus kokonaisjättemäärästä on tällä hetkellä noin 40 %. Turun satamaan jätettiin aluksilta vuonna 2009 jätettä yhteensä noin 65 000 m³ ja öljypitoisia pilssivesiä noin 620 tonnia.

Vuodesta 2006 alkaen Satama on ollut mukana Turun seudun ilmansuojelun yhteistyöryhmässä. Tätä kautta seurataan myös satamatoiminnan ilmanlaatuvaikutuksia. Turun Satamalla on edelleen yhtenä harvoista suomalaisista satamista käytössä ympäristöperusteiset satamamaksut. Näiden kautta pyritään hyvittämään niitä varustamoja, jotka ovat panostaneet pakokaasupäästöjen vähentämiseen.

|| Vuodesta 2006 alkaen Satama on ollut mukana Turun seudun ilmansuojelun yhteistyöryhmässä

Sataman ruoppaus- ja läjitystoiminnan ympäristövaikutuksia on seurattu vuodesta 1989 alkaen. Seurantaohjelmaan, joka tarkistetaan vuosittain yhteistyössä ympäristöviranomaisten kanssa, sisältyy sekä vesistö- että kalatalousvaikutusten seuranta. Vuoden

2009 pääkohde oli Aurajoen ns. puhdistusruoppaus, jossa syntyneet massat käsiteltiin Pansion pengeraltaassa.

Turvallisuusasioihin kiinnitetään jatkuvasti huomiota

Turun Sataman turvallisuustoiminta ja sen kehittäminen perustuu matkustajien, asiakkaiden, rahdin ja palvelujen suorittajien turvallisuuteen. Kulunvalvontajärjestelmällä on katettu sataman toiminnot. Vuoden 2009 kesällä otettiin satamassa käyttöön VISY-kulunvalvontajärjestelmä ja samalla uudistettiin porttijärjestelyjä. Väyläturvallisuutta valvotaan ennestään satamaväylät kattavalla VTS-tutkavalvontajärjestelmällä (Vessel Traffic Service). Kulunvalvontaa tukee koko satama-alueen kattava ympäri-vuorokautinen videokameravalvonta.

Turvallisuus satamassa on ennen kaikkea vaarallisten aineiden kulkemisen valvontaa sekä vaaratilanteiden, kuten tulipalojen ja öljyvahinkojen, syntymisen ehkäisemistä. Vuoden aikana satama-alueella toteutettiin useita vaarallisten aineiden tehotarkastuksia. Turun Satama järjesti myös eri viranomaisten kanssa yhteisiä turvallisuusharjoituksia. Harjoituksissa on ollut mukana viranomaisten lisäksi satama-alueella toimivat yritykset ja alukset. Vuoden aikana saatiin valmiiksi Turun satamaa koskeva pelas-



YMPÄRISTÖ JA TALOUS

tussuunnitelma, joka käsittää satama-alueet kiinteistöineen.

Turun Satama toimi vuoden aikana pilottisatamana järjestäytyneen rikollisuuden toiminnan vastaisen suunnitelman tekemisessä. Työn vetäjänä toimi Keskusrikospoliisi. Vaarallisten aineiden kuljetuksesta ja säilytyksestä satama-alueilla laadittiin turvallisuus selvitys yhteistyössä merenkulkulaitoksen kanssa.

Sataman ISPS-säännösten mukaiset menettelyt auditoitiin kahdella eri tasolla; sekä Euroopan komission että kansallisen merenkulkulaitoksen toimesta.

Sataman ympäristötilinpäätöksen tuotot ja kulut on kartoitettu Turun kaupungin antaman mallin mukaisesti. Ympäristötuottojen ja -kulujen lisäksi Turun Satama on myöntänyt vuonna 2009 aluksille ympäristöperusteisia alennuksia satamamaksuista 630 000 euron edestä.

YMPÄRISTÖTILINPÄÄTÖS

Ympäristöerä	Tuotto/kulu [1000 €]		Muutos [%]	
	2008	2009		
YMPÄRISTÖTUOTOT				
Myyntituotot				
Alusjätemaksut	145	118		
Kiinteiden jätteiden jätehuoltomaksut	33	27		
Öljyisten jätteiden jätehuoltomaksut	113	91		
Muut tuotot	7	3		
Tuet ja avustukset	7	3		
YMPÄRISTÖTUOTOT YHTEENSÄ	152	121	-21 %	
YMPÄRISTÖKULUT				
Ympäristötoiminnan käyttö- ja kunnossapitokulut				
Öljyntorjuntatoimet	• Kunnossapito	0	0	
Pilaantuneet maat	• Tutkimus- ja puhdistustyöt	5	37	
Energiansäästötoimet		14	14	
Muut ympäristökulut				
Tarkkailun ja seurannan maksut	• Vesistö- ja kalatalousvaikutusten tarkkailu	120	95	
	• Pinta- ja pohjavesitutkimukset			
Jätevesimaksut	• Rakennukset	20	23	
Jätehuoltomaksut	• Satama-alueen jätehuolto	181	192	
Ympäristöhallinnon kulut	• Ympäristölupamaksut • Ympäristöselvitykset • Ympäristöjärjestelmän ylläpito • Ympäristöhallinnon kulut • Tiedotusmateriaali, painotuotteet • Kehittämistoiminta	122	122	
Korvaukset ja kompensatiot	• Läjitykseen liittyvä kalatalousmaksu	10	11	
Jäteverot ja veronluonteiset maksut	• Jätevero • Sähkövero • Polttoaineverot	85	82	
YMPÄRISTÖKULUT YHTEENSÄ		558	575	3 %
YMPÄRISTÖINVESTOINTIEN POISTOT		164	164	
YMPÄRISTÖOSUUS KORKO- TUOTOISTA JA -KULUISTA		0	0	
SATUNNAISET ERÄT		0	0	
YMPÄRISTÖVASTUUT		0	0	
TULOS		-570	-618	8 %



KOKO ORGANISAATIO ON MUKANA TYÖYHTEISÖN KEHITTÄMISESSÄ

Turun Sataman palveluksessa oli vuoden 2009 lopussa 124 henkilöä, mikä on kahdeksan henkilöä vähemmän kuin vuoden 2008 lopussa. Vakinaisia henkilöitä oli 122 ja määräaikaisia 2. Turun Sataman henkilöstö on jakautunut seuraavasti työtehtävien mukaan: hallinto ja talous 27 henkilöä, alusliikennepalvelut 22 henkilöä, käyttöpalvelut 11 henkilöä ja tekniset palvelut 62 henkilöä. Henkilökunnasta 72,1 % oli miehiä ja 27,9 % naisia.

Osa-aikaeläkkeellä oli vuoden lopussa 8 henkilöä. Mahdollisuus työelämän joustoihin eri elämänvaiheissa koetaan yhdeksi työpaikan valintaan ja työpaikassa pysymiseen vaikuttavaksi tekijäksi. Yhteensä 3 henkilöä käytti vuoden aikana joustovapaata. Sairauspoissaolojen osuus työvoiman säännöllisestä työajasta oli 3,9 %. Sairauspoissaoloista 2,1 % aiheutui työtapaturmista.

Henkilöstön kehittäminen kuuluu strategiaan tavoitteisiin

Toiminnan ja henkilöstön jatkuva kehittäminen on kuulunut Turun Sataman strategiaan tavoitteisiin 2000-luvun alusta asti. Kehittäminen perustuu henkilökohtaisiin kehityskeskusteluihin ja -suunnitelmiin sekä saatuun asiakaspalautteeseen. Satama käynnisti uutena asiana Sataman toiminnan itsearviointin hyödyntäen laajalti tunnettua ns. EFQM-laatu- ja kintomallia. Arvioinnissa esille tulleista kehittämiskohteista jatketaan henkilökunnan kanssa vuonna 2010. Koko kunta-alaa koskeva kahden vuoden välein toteutettava Kunta 10 -henkilöstötutkimuksen tulokset valmistuivat keväällä 2009. Henkilöstöstä 64 % vastasi tutkimukseen. Kokonaisuudessaan henkilöstötutkimuksen tulokset paranivat hieman vuoteen 2006 verrattuna. Tutkimuksen tuloksia hyödynnetään johtamisen ja esimiestyön kehittämisessä.

Omien sisäisten koulutustilaisuuksien lisäksi henkilökunta osallistui muihin ammattitaitoa ylläpitäviin koulutuksiin. Koulutusta järjestettiin koskien lainsäädäntöä, ympäristöasioita, turvallisuutta, talousasioita ja tietojärjestelmiä. Sataman asiakaspalvelutehtävissä työssään englannin ja ruotsin kieltä tarvitsevilla henkilöillä on ollut mahdollisuus osallistua vuoden aikana kielikursseihin.

Yhteistyöryhmässä käsiteltiin työyhteisön hyvinvointiin ja kehittämiseen liittyviä asioita

Oman organisaation yhteistoimintaa kehitettiin edelleen Sataman yhteistyöryhmän kautta. Henkilöstön ja johdon edustajista koostuva ryhmä kokoontui vuoden aikana neljä kertaa. Yhteistyöryhmässä käsiteltiin laajalti työyhteisön hyvinvointiin ja kehittämiseen liittyviä asioita niin yksilön kuin koko organisaation näkökulmasta. Esillä olivat Sataman toiminnan ja

Tunnusluvut	2009	2008	muutos %
Henkilöstö 31.12.	124	132	-6,1
Josta vakituisia	122	129	-5,4
Hallinto- ja talous	38	38	0,0
Alusliikennepalvelut	16	16	0,0
Käyttöpalvelut	11	10	10,0
Tekniset palvelut	57	65	-12,3
Liikevaihto / hlö	187 621	182 283	2,9
Jalostusarvo / hlö	135 675	131 714	3,0

TURUN SATAMA TYÖNANTAJANA

talouden tilannekatsaukset, vuoden 2008 tilinpäätös, Satamaliikelaitoksen hyvän hallinnon periaatteet, teknisen osaston organisaation muutos sekä Turun kaupungin talouden tasapainottaminen. Esillä oli myös Kunta 10 -tutkimuksen tulokset sekä ensimmäisen EFQM-itsearviointin tulokset.

Yhteistyöryhmässä käsiteltiin myös koko kaupungin henkilöstöohjelmaa vuosille 2011–2012 sekä Satamassa sovellettavaa tulospalkkausjärjestelmää ja sen kehittämistä. Yhteistyöryhmän kokousten lisäksi koko henkilökunnalle pidettiin kaksi tiedotustilaisuutta ajankohtaisista asioista. Yhteistyöryhmässä työnantajan edustajina toimivat toimitusjohtaja Christian Ramberg puheenjohtajana, sekä jäsenenä Jarmo Koskinen, Matti J. Niemi ja Kari Riutta. Henkilökunnan edustajina toimivat Petteri Toukonie mi/JHL, Timo Jokiranta/KTN, Kirsti Kari/JYTY, Sari Eriksson-Lumikko/JUKO, Timo Nurmio/henkilöstöedustaja/JHL ja Airi Reima/henkilöstöedustaja/JYTY. Tarja Suominen toimi ryhmän sihteerinä.

Tyky-toiminta jatkui aktiivisena

Henkilöstön hyvinvointia edistettiin monin tavoin. TYKY-toiminta oli aiemmilta vuosilta tuttuun tapaan aktiivista myös vuonna 2009. Sataman jokavuotista koko henkilöstön kult-

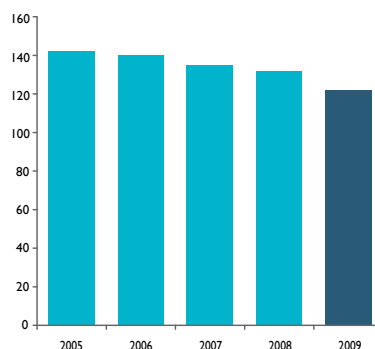


tuuri- ja liikuntailtapäivää vietettiin kesäkuussa Seilin saarella. TYKY-toimikunta järjesti yhdessä työterveyshuollon kanssa kuntosaliopastuksen omalla kuntosalilla. Muita tapahtumia olivat sieniretki kuntonyrkkeily, pilates, jousiammunta, mäkiautoilu ja tutustuminen TS Auto- ja viestintä-museoon. Aktiivisen TYKY-toiminnan tavoitteena on työkyvyn ylläpitämisen lisäksi henkilöstön yhteishengen vahvistaminen. Samalla se kehittää organisaation tiimityöskentelytaitoja, mikä mahdollistaa entistäkin tehokkaamman ja joustavamman asiakaspalvelun.

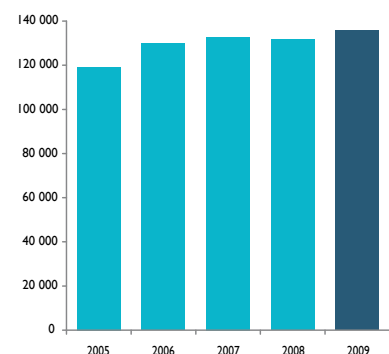
Työsuojelutoimikunta kokoontui säännöllisesti

Työsuojelutoimikunta kokoontui vuoden aikana neljä kertaa. Vuoden 2009 teemaksi valittiin työilmapiiri, turvallisuusajattelutavan mukaisten tavoitteiden omaksuminen ja hallinta, työn aiheuttama henkinen ja fyysinen kuormitus sekä häirintä ja epäsiällinen kohtelu. Toimikunnan puheenjohtajana toimi Antti Laurila ja sihteerinä Arja Vallinkoski. Satamalla on voimassa oleva yhdenvertaisuus- ja tasa-arvosuunnitelma.

TURUN SATAMAN HENKILÖSTÖ



JALOSTUSARVO, hiä



SATAMALIIKELAITOKSEN JOHTOKUNNAN ENSIMMÄINEN TOIMINTAVUOSI

Turun Satama on vuoden 2009 alusta alkaen toiminut kuntalain 10 a §:n mukaisena liikelaitoksena. Toimintaa on johtanut satamaliikelaitoksen johtokunta, jonka alaisuudessa toimii Turun Satamaliikelaitos. Uusi toimintamuoto mahdollistaa mm. sen, että satamaliikelaitoksen johtokunta hyväksyy Turun Sataman talousarvion ja tilinpäätöksen.

Satamaliikelaitoksen johtokunnassa toimii seitsemän kaupunginvaltuuston valitsemaa jäsentä, joista valtuusto määrää yhden puheenjohtajaksi ja yhden varapuheenjohtajaksi. Jokaisella johtokunnan jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen. Johtokunnan toimiaika on kunnallisvaalikausi.

Johtokunnan puheenjohtajana toimii hovioikeudenneuvos Pirkko Mikkola ja varapuheenjohtajana toimitusjohtaja Marjukka Karttunen. Kaupunginhallitusta johtokunnassa edusti toimitusjohtaja Pasi Rätty ja 19.10.2009 alkaen toiminnanjohtaja Aki Lehtonen.

Johtokunnan esittelijänä toimii toimitusjohtaja Christian Ramberg ja sihteerinä hallintojohtaja Jarmo Koskinen.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 17 kertaa ja kokouksissa käsiteltiin yhteensä 222 pykälää. Vuoden merkittävimpiä päätöksiä olivat:

- Turun satamaliikelaitoksen liiketoimintasuunnitelman 2009 hyväksyminen
- Linnankiinteistön kehittämisen ja myynnin valmistelun käynnistämi-

nen solmimalla asiasta sopimuksen Pöyry Oy:n kanssa

- Satamaliikelaitoksen hyvän hallinnon periaatteiden hyväksyminen. Periaatteissa määritellään mm. päätöksentekomenettely Satamaliikelaitoksessa ja hankintavaltuudet
- osaltaan periaatepäätöksen tekeminen henkilöstön lomautuksen valmistelun käynnistämistä sekä itse lomautuksen toteuttamisen valvominen
- oikeuttaa Sataman hakemaan vesi- ja ympäristölupaa Pansioon toteutettavalle uudelle laiturille taustatäyttöineen ja ruoppauksiineen
- Tallink Silja Oy:n kanssa telinvaihtohallin maa-alueen vuokrasopimuksen vuokra-ajan jatkaminen



SATAMALIIKELAITOKSEN JOHTOKUNTA

- hyväksyminen sataman ulkomainospaikkojen hyödyntämisestä Kulttuuripääkaupunki 2011 -näkyvyydessä vuosien 2010 ja 2011 aikana
- Suikkilantien rakentamiseen liittyvä rahoitussopimuksen hyväksyminen Sataman osalta niin, että Satama suorittaa Suikkilantien nelikaistaistamisen rahoituksen kokukulut rakentamistyön aikana
- Turun Satamaliikelaitoksen talousarvion hyväksyminen vuodelle 2010
- asemakaavan tarkistamisen käynnistämisen hyväksyminen Pansion Laten alueella niin, että alueelle voidaan rakentaa biovoimalaitos Turku Energia Oy:n toimesta.

TURUN SATAMALIIKELAITOKSEN JOHTOKUNNAN JÄSENET

VARSINAINEN JÄSEN

Pj. Mikkola Pirkko
hovioikeudenneuvos

Vpj. Karttunen Marjukka
toimitusjohtaja

Iho Arja
sosiaalityön johtaja

Lehtonen Turja
työehtosihteerä

Nummelin Jukka
luonnonsuojelutarkastaja

Ruotsalainen Topi
FM, erityisopettaja

Sokajärvi Pentti
rakennusmestari

KAUPUNGINHALLITUKSEN EDUSTAJA:

19.10.2010 saakka

Räty Pasi,
toimitusjohtaja

19.10.2010 alkaen

Lehtonen Aki,
toiminnanjohtaja

VARAJÄSEN

Kujanen Jaana
toimittaja

Perheentupa Christian
yliluutnantti

Metso Vaula
laboratorioalan opiskelija

Salminen Jarto
varastotyöntekijä

Virtanen Harri
keittiömestari

Kankaanpää Risto
hallintosihteerä

Tasala Annika
FM, projektijohtaja

KAUPUNGINHALLITUKSEN VARAEDUSTAJA:

19.10.2010 saakka

Lehtonen Aki,
toiminnanjohtaja

19.10.2010 alkaen

Räty Pasi,
toimitusjohtaja



TURUN SATAMAN TALOUS VUONNA 2009

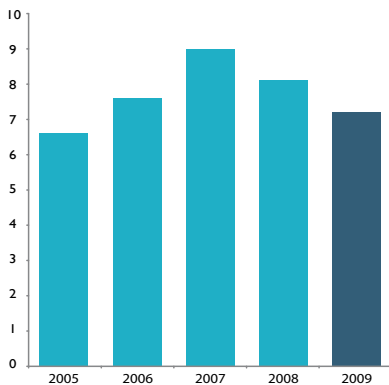
Turun Sataman liikevaihto oli 22,9 miljoonaa euroa vuonna 2009, laskua edellisestä vuodesta oli 13,4 %. Käytökate oli 10,4 miljoonaa euroa ja liikeylijäämä 6,1 miljoonaa euroa. Tulos parani edellisestä vuodesta ollen 2,7 miljoonaa euroa. Sataman investointitaso oli 28,9 % ja investointien määrä oli 6,6 miljoonaa euroa. Satama tuloutti Turun kaupungille 4,81 miljoonaa euroa. Sataman omavaraisuusaste (98,2 %) säilyi edellisen vuoden tasolla ja investointien omarahoitusaste pysyi edelleen korkealla tasolla.

Riskienhallinnan nyky- ja tavoitetilan arviointi

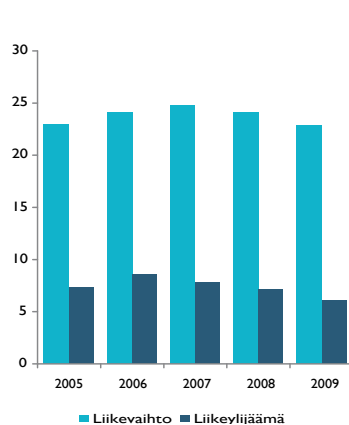
Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston julkaiseman kunnan ja kuntayhtymän tilinpäätöstä ja toimintakertomusta koskevan yleisohjeen mukaisesti kunnanhallituksen tulee antaa toimintakertomuksessa selonteko sisäisen valvonnan järjestämisestä. Osana tätä työtä Satama on toteuttanut yhteistyössä kaupungin keskushallinnon

kanssa riskienhallinnan nyky- ja tavoitetilan arvioinnin. Tilikauden aikana ei ole raportoitu eikä tiedossa ole sellaisia riskejä, joista aiheutuisi menetyksiä tai vahinkoa liikelaitoksen toiminnalle. Satamaliikelaitoksen sisäisen valvonnan kattava suunnitelma laaditaan vuodelle 2010 osana riskienhallintaa.

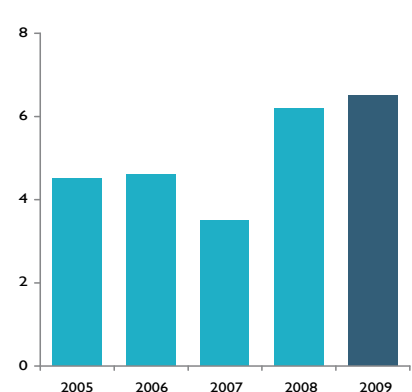
SIIJOITETUN PÄÄOMAN TUOTTO, %



LIKEVAIHTO JA LIIKEYLIJÄÄMÄ, milj. euroa



INVESTOINNIT, milj. euroa



TURUN SATAMAN TILINPÄÄTÖS 2009

Tuloslaskelma

	01.01.-1.12.2009		01.01.-31.12.2008
LIKEVAIHTO		<u>22 889 811,23</u>	<u>24 061 351,09</u>
Valmistus omaan käyttöön		<u>335 984,55</u>	<u>578 410,25</u>
Liiketoiminnan muut tuotot		<u>134 127,92</u>	<u>258 219,30</u>
Materiaalit ja palvelut			
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-1 968 238,58		-1 894 842,27
Palvelujen ostot	-2 227 964,26	<u>-4 196 202,84</u>	-2 571 396,69
Henkilöstökulut			
Palkat ja palkkiot	-4 344 468,55		-4 590 971,39
Henkilösivukulut			
Eläkekulut	-1 878 311,92		-1 924 400,29
Muut henkilösivukulut	-290 731,16	<u>-6 513 511,63</u>	-349 980,37
Poistot ja arvonalentumiset			
Suunnitelman mukaiset poistot	-4 306 439,92	-4 306 439,92	-4 022 770,88
Vuokrakulut		-1 607 785,28	-1 683 816,94
Liiketoiminnan muut kulut		-667 641,63	-783 292,85
LIKEYLIJÄÄMÄ (-ALIJÄÄMÄ)		<u>6 068 342,40</u>	<u>7 076 508,96</u>
Rahoitustuotot ja -kulut			
Korkotuotot	382 260,02		1 319 503,27
Muut rahoitustuotot	1 277 760,04		141 813,65
Kaupungille maksetut korkokulut	0,00		-4 253,05
Korvaus peruspääomasta	-4 813 355,00		-4 813 355,00
Muut rahoituskulut	-173 605,14	<u>-3 326 940,08</u>	-2 031 307,08
YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) ENNEN SATUNNAISERIÄ		<u>2 741 402,32</u>	<u>1 688 910,75</u>
Satunnaiset erät			
YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) ENNEN VARAUKSIA JA RAHASTOJA		<u>2 741 402,32</u>	<u>1 688 910,75</u>
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)		<u>-1 000 000,00</u>	
Varausten lisäys (-) tai vähennys (+)		<u>1 000 000,00</u>	
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)		<u>2 741 402,32</u>	<u>1 688 910,75</u>

TURUN SATAMAN TILINPÄÄTÖS 2009

Tase

	31.12.2009		31.12.2008	
VASTAAVAA				
PYSYVÄT VASTAAVAT				
Aineelliset hyödykkeet				
Maa- ja vesialueet	17 514 841,95		17 706 497,14	
Rakennukset	9 550 112,82		9 073 381,89	
Kiinteät rakenteet ja laitteet	48 360 257,42		42 823 840,30	
Koneet ja kalusto	133 794,33		181 777,79	
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	984 811,88		4 643 093,26	
	76 543 818,40	<u>76 543 818,40</u>	74 428 590,38	<u>74 428 590,38</u>
Sijoitukset				
Osakkeet ja osuudet	33 637,59		33 637,59	
	33 637,59	<u>33 637,59</u>	33 637,59	<u>33 637,59</u>
VAIHTUVAT VASTAAVAT				
Lyhytaikaiset saamiset				
Myyntisaamiset	2 290 249,89		2 179 686,79	
Muut saamiset	68 788,68		117 233,63	
Siirtosaamiset	108 989,21		220 000,15	
	2 468 027,78	<u>2 468 027,78</u>	2 516 920,57	<u>2 516 920,57</u>
Rahoitusarvopaperit				
Osakkeet ja osuudet	2 206 193,12		1 995 029,45	
Joukkovelkakirjalainasaamiset	2 395 205,00		3 105 402,50	
Rahat ja pankkisaamiset	27 051 411,77	<u>31 652 809,89</u>	26 829 547,62	<u>31 929 979,57</u>
VASTAAVAA YHTEENSÄ		110 698 293,66		108 909 128,11

TURUN SATAMAN TILINPÄÄTÖS 2009

Tase



	31.12.2009		31.12.2008	
VASTATTAVAA				
OMA PÄÄOMA				
Peruspääoma	59 877 680,85		59 877 680,85	
Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)	43 072 591,76		38 004 360,92	
Rahastojen ed.tk. ylijäämä	0,00		2 713 599,87	
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	2 741 402,32			
	105 691 674,93	<u>105 691 674,93</u>	100 595 641,64	<u>100 595 641,64</u>
POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET				
Poistoero	1 000 000,00			
Vapaaehtoiset varaukset	2 003 746,04	<u>3 003 746,04</u>	5 358 377,01	<u>5 358 377,01</u>
VIERAS PÄÄOMA				
Lyhytaikainen				
Lainat kunnalta	0		0	
Ostovelat	854 146,66		1 712 381,52	
Muut velat	176 893,29		199 432,82	
Siirtovelat	971 832,74		1 043 295,12	
	2 002 872,69	<u>2 002 872,69</u>	2 955 109,46	<u>2 955 109,46</u>
VASTATTAVAA YHTEENSÄ		<u>110 698 293,66</u>		<u>108 909 128,11</u>

TURUN SATAMAN TILINPÄÄTÖS 2009

Rahoituslaskelma

	31.12.2009		31.12.2008	
LIIKELAITOKSEN TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA				
Liikelaitoksen toiminnan rahavirta				
Liikelyljäämä (-alijäämä)	6 068 342,40		7 076 508,96	
Poistot ja arvonalentumiset	4 306 439,92		4 022 770,88	
Rahoitustuotot ja -kulut	-3 326 940,08		-5 387 598,21	
Muut tulorahoituksen korjaukset	0,00	<u>7 047 842,24</u>	-12 581,97	<u>5 699 099,66</u>
Liikelaitoksen investointien rahavirta				
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-6 613 323,13		-6 157 011,52	
Maa- ja vesialueiden muutos	-480 000,00			
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	671 655,19	<u>-6 421 667,94</u>	12 581,97	<u>-6 144 429,55</u>
Toiminnan ja investointien rahavirta		<u>626 174,30</u>		<u>-445 329,89</u>
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA				
Lainakannan muutokset				
Kaupungilta saatujen pitkäaikaisten lainojen vähennys	0,00		-252 281,88	
Muilta saatujen lyhytaikaisten lainojen muutos		<u>0,00</u>		<u>-252 281,88</u>
Muut maksuvalmiuden muutokset				
Saamisten muutokset muilta	48 892,79		-111 352,90	
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos	-952 236,77	<u>-903 343,98</u>	643 015,52	<u>531 662,62</u>
Rahoitustoiminnan nettokassavirta		<u>-903 343,98</u>		<u>279 380,74</u>
RAHAVAROJEN MUUTOS		<u>-277 169,68</u>		<u>-165 949,15</u>
Kassavarojen muutos				
Kassavarat 31.12.	31 652 809,89		31 929 979,57	
Kassavarat 1.1.	-31 929 979,57	<u>-277 169,68</u>	-32 095 928,72	<u>-165 949,15</u>

TURUN SATAMAN TILINPÄÄTÖS 2009

Tunnusluvut

Tulosmittarit	31.12.2009	31.12.2008
Liikevaihto	22 889 811,23	24 061 351,09
Tuotteet/tne	2 966 999,00	3 426 159,00
Tuotteet/matk.	3 614 865,00	3 541 723,00
Tasearvo	110 698 293,66	108 909 128,11
Henkilöstö	122,00	132,00
Liikevaihdon kasvu %	-4,87	-2,95
Nettotulos:	2 741 402,32	1 688 910,75
Sijoitetun pääoman tuotto %	7,20	8,11
Käyttökate %	45,32	46,13
Rahoitustulos %	30,79	23,74
Nettotulos %	11,98	7,02
Omavaraisuusaste %	98,19	97,29
Maksuvalmius % CR	1 473,86	993,08
Pääoman kiertonopeus [1/a]	0,21	0,22
Investointitaso %	28,89	25,59
Investointien omarahoitus %	150,57	175,54
Liikevaihto/hlö	187 621,40	182 282,96
Jalostusarvo/hlö	135 674,67	131 713,80
Käyttökate/hlö	85 039,20	84 085,45
Henkilökustannukset/liikevaihto %	28,46	28,53
Tonnia/hlö	24 319,66	25 955,75
Matkustajaa/hlö	29 630,04	26 831,23
Kustannukset/tne (sis.inv.)	8,29	7,82
Kustannukset/tne (ei sis.inv.)	6,06	6,03





KORT OM ÅBO HAMN

Nedgången i den finska utrikeshandeln återspeglades också i Åbo hamns verksamhet

År 2009 var tillfredsställande för Åbo Hamn i synnerhet vad gäller passagerartrafiken och den skandinaviska enhetsgodstrafiken.

År 2009 var den totala trafikvolymen 2,97 miljoner ton (-13,4 %). Importen uppgick till 1,55 miljoner ton och exporten 1,42 miljoner ton. Importen sjönk med ca 23 procent, exporten steg något tack vare den stora fartygsleveransen från STX:s varv i Åbo.

Passagerartrafiken utvecklades positivt då 3,61 miljoner passagerare reste via Åbo hamn. Ökningen jämfört med år 2008 var 2,1 procent. Anta-

let kryssningsfartygsbesök under år 2009 var åtta.

Omsättningen uppgick till 22,8 miljoner euro, vilket är 5,7 procent mindre än 2008. Överskottet hölls kvar på samma nivå som 2008, dvs. 1,6 miljoner euro.

Hamnens investeringar uppgick till 6,51 miljoner euro. Den största enskilda investeringen var miljöbyggnadsprojektet i anslutning till utvecklingsåtgärderna i Pansio hamn.

Hamnaffärsverket i Åbo inledde från och med årets början sin verksamhet som affärsverk enligt den nya kommunallagen. Hamnaffärsverkets verksamhet leds av en styrelse om

sju medlemmar, vilken ersätter den tidigare hamnämnden.

I slutet av 2009 sysselsatte Åbo Hamn 124 personer. Den ordinarie personalen bestod av 122 personer och antalet visstidsanställda var två. Personalen vid Åbo Hamn är fördelad baserat på arbetsuppgifter enligt följande: förvaltning och ekonomi 27 personer, fartygstrafiktjänster 22 personer, brukstjänster 11 personer och tekniska tjänster 62 personer. 72,1 % av personalen utgjordes av män och 27,9 % av kvinnor.

Under 2009 färdigställdes vid Ovako den 10 000 m² stora utvidgningen av Schenker Cargo Oy:s 22 000 m² stora logistikmagasin. Samma år färdigställdes Posten Logistik SCM Oy:s

YHTEYSTIEDOT



Christian Ramberg
Toimitusjohtaja
puh. 02 267 4112



Jarmo Koskinen
Hallintojohtaja
puh. 02 267 4102



Kari Riutta
Satamakapteeni
puh. 02 267 4123



Matti J. Niemi
Tekninen johtaja
puh. 02 267 4161



Reijo Toivonen
Taluspäällikkö
puh. 02 267 4131

27 000 m² stora logistikmagasin. Tillsammans med de ovannämnda logistikföretagen samt de övriga logistikföretagen som är verksamma på området har Ovakko blivit en viktig logistikkoncentration i hela Finland.

Tyngdpunkten för byggnadsarbetet som blivit klart i Ovakko flyttas till Pansio hamn, där arbetet redan delvis har inletts. Den första nya kajen togs i bruk i slutet av 2008 och på området finns beredskap för att snabbt komma igång med byggnadsarbetet av den andra kajen. Även den byggnadstekniska planen för Lates område som blir klar till sommaren gagnar utvecklingen av Pansio hamn. Under den första fasen byggs en ny yta på sex hektar.

Den utvidgade logistikverksamheten kommer även att stöda förbättringen av trafikförbindelserna till hamnen efter det att den under 2009 planerade utbyggnaden av Suikkilavägen till en fyrfilig väg från hamnområdet till Raumo riksväg blir klar. Avsikten är att vägförbindelsen genomförs som en s.k. forskottsfinansieringsmodell där Åbo stad först betalar för byggnadsarbetet och staten ersätter hälften av investeringskostnaderna i efterhand. En fyrfilig väg garanterar den växande tunga trafiken en snabb och smidig förbindelse till Finlands riksvägsnät.

Det nya miljöprogrammet för Åbo Hamn blev klart 2009. Huvudmomenten i det fleråriga programmet är att förbättra läget i Östersjön,

bekämpa klimatförändringen, minska bullerolägenheterna och förbättra energieffektiviteten.

De centrala frågorna för 2010 är den fortsatta effektiveringen av den egna verksamheten samt förberedelsen inför bolagiseringen av Åbo hamn. Under marknadens långsamma återhämtning fortsätter utvecklingsarbetet inom verksamhetens alla områden. Utvecklingsarbetet är i synnerhet inriktat på att förbättra verksamhetsförutsättningarna för passagerar- och ro-ro-trafiken.



Markku Alahäme
Laatupäällikkö
puh. 02 267 4109



Jouni Hildén
Rakennuttajapäällikkö
puh. 02 267 4162



Antti Pekanheimo
Satamamestari
puh. 02 267 4199



Timo Laitinen
Turvallisuuspäällikkö
puh. 02 267 4129



Kari Sointu
Kunnossapitopäällikkö
puh. 02 267 4174



Marjo Ekman
Markkinointi ja
tiedotus
puh. 02 267 4103



PORT OF **TURKU**
F I N L A N D

LINNANKATU 90
20100 TURKU

TEL. +358 2 2674 111

WWW.PORTOFTURKU.FI